



Adams un Iva

7/8

© Karpovs

Aleksandr Karpovs 1989

No manas personīgās iesaistīšanās *Greenpeace* kustībā Amerikā, radās viens no maniem vispārinātākajiem, politiskajiem attēlojumiem – “**Ādams un Ieva**” (1989). Ja pasaules valstis neiznīcinās kodolieročus un atomu spēkstacijas un radioaktīvos atkritumus, ko tās rada, uz šīs planētas drīz vairs nebūs cilvēku. Attēls ir domāts, lai skatītāju šokētu apzināties šo īstenību... Viens tēls ir vīrietis, otrs mazs bērns. Pār viņu sejām rāpo divi lieli prusaki. Uz vīrieša krūtīm redzamas divas monētas: viena padomju (krievu) rublis ar Ļeņina bisti, otrs amerikāņu Kenedija pusdolārs. Šīs monētas simbolizē divus lielākos vaininiekus, kas ražo visvairāk radioaktīvos atkritumus un kuriem ir vislielākie kodolieroču arsenāli.”

“My personal involvement in the Greenpeace movement in America led to one of the most generalized political images I have produced, “**Adam and Eve**”, (1989), wrote Aleksandrs in 1993. “...if the countries of the world do not eliminate nuclear weapons and nuclear power plants and the nuclear waste they produce, humankind will no longer inhabit this planet. The image is purely meant to shock the viewer into this realization....One is a man and the other is an infant. Crawling on their faces are two large cockroaches, the one with an egg sack is ‘Eve’ and the other one is ‘Adam.’... On the man’s chest are two coins: one a Soviet (Russian) ruble with Lenin’s bust, the other an American Kennedy half-dollar. The coins symbolize the two greatest culprit’s who produce the most nuclear waste and have the largest nuclear arsenals in the world.”

«Мое личное участие в движении Гринпис в Америке привело к созданию одного из самых обобщенных, созданных мной политических рисунков - «**Адам и Ева**» (1989), пишет Александр в 1993 году. «...если страны мира не ликвидируют ядерное оружие и ядерные электростанции вместе с отходами, которые они производят, то человечество больше не будет населять эту планету. Цель рисунка – шокировать зрителя осознанием этого....Мужчина и младенец. По их лицам ползают два больших таракана. Тот, что с яйцевым мешком – это «Ева», а другой – «Адам»...На груди у мужчины две монеты: одна из них – советский (российский) рубль с бюстом Ленина, а вторая – пятьдесят американских центов с изображением Кеннеди. Монеты символизируют двух величайших преступников, имеющих крупнейшие ядерные арсеналы в мире».